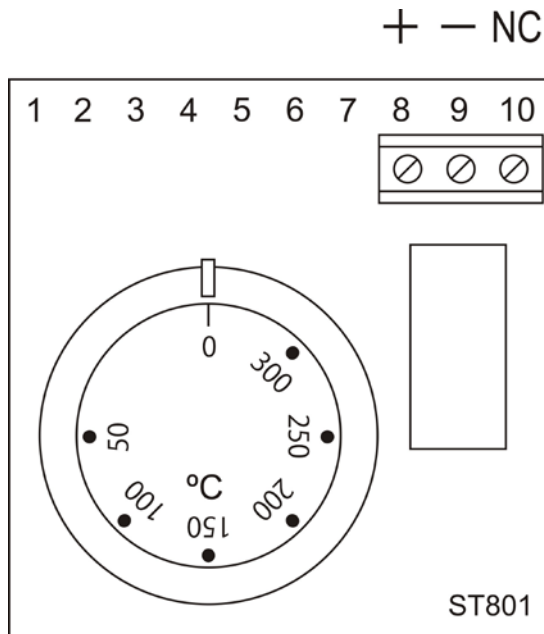


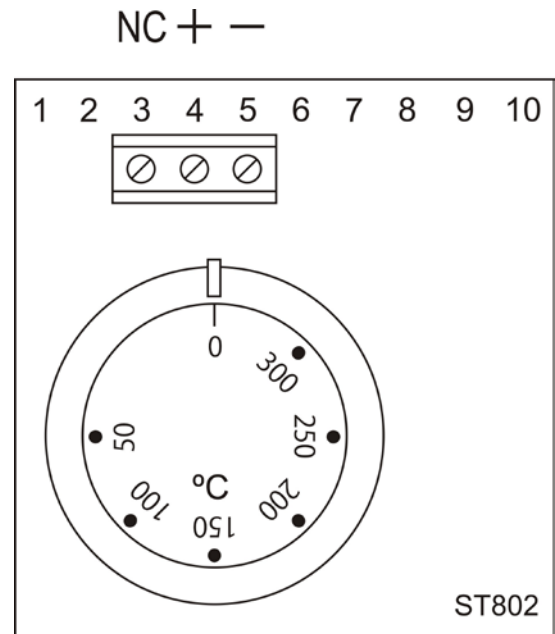
ST801-ST802 High Temperature Heat Probe Installation Sheet

EN ES

1



2



EN: Installation Sheet

Description

This document includes installation information for the ST801 and ST802 high temperature heat probes.

The ST801 heat probe has a latching relay that maintains the alarm signal even when the temperature risk has disappeared. The ST802 does not include the latching relay.

Installation

Caution: This product must be installed and maintained by qualified personnel adhering to the CEN/TS 54-14 standard (or the corresponding national standard) and any other applicable regulations.

Install the heat probe as follows:

1. Remove the screws that hold the chassis cover and then remove the chassis cover.
2. Mount the chassis base in the desired position.

3. Place the sensitive bulb in position at a maximum distance of up to 1m from the connection box.
4. Connect the heat probe as shown in Figure 1 (ST801) or Figure 2 (ST802).
5. Set the desired alarm temperature and screw the chassis cover back onto the chassis.

Maintenance

Basic maintenance consists of a yearly inspection. Do not modify internal wiring or circuitry.

Specifications

| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| Voltage | 24 VDC |
| Current consumption | 100 mA max. |
| Capillary pipe length | 1 m |
| Operating environment | |
| Probe operating temperature | 50 to 300°C |
| Relative humidity | 10 to 95% noncondensing |

| | |
|------------|-------------------|
| Dimensions | |
| Probe | 150 x Ø 3 mm |
| Product | 140 x 100 x 70 mm |
| Weight | |
| ST801 | 0.8 g |
| ST802 | 0.6 g |

Regulatory information

| | |
|--------------|---|
| Manufacturer | UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Poland Authorized EU manufacturing representative: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands |
|--------------|---|

Certification **CE**



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.

Contact information

For contact information, see www.utcssecurityproducts.eu.

ES: Instrucciones de instalación

Descripción

Este documento incluye información sobre la instalación de las sondas térmicas de alta temperatura ST801 y ST802.

La sonda térmica ST801 dispone de un relé de enclavamiento que mantiene la señal de alarma aún cuando la temperatura de riesgo ha desaparecido. La sonda térmica ST802 es idéntica a la ST801 pero sin ningún relé de enclavamiento.

Instalación

Precaución: la instalación y el mantenimiento de este producto debe llevarlos a cabo personal cualificado de conformidad con lo establecido en el estándar CEN/TS 54-14 (o en el estándar nacional correspondiente) y en cualquier otra regulación aplicable.

Instalar la sonda térmica:

1. Quite los tornillos que fijan la tapa del chasis y retire la tapa del chasis.
2. Monte la base del chasis en la posición seleccionada.
3. Coloque el bulbo sensible en posición a una distancia máxima de hasta un metro de la caja de conexión.
4. Conecte la sonda térmica como muestra la figura 1 (ST801) o la figure 2 (ST802).
5. Seleccione la temperatura de alarma deseada y atornille la tapa del chasis de nueva al chasis.

Mantenimiento

El mantenimiento del dispositivo consistirá en una inspección tanto visual como de funcionamiento a realizar anualmente. No deberá manipularse el interior del dispositivo.

Especificaciones técnicas

| | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Tensión de alimentación | 24 VDC |
| Consumo | 100 mA max. |
| Longitud del tubo capilar | 1 m |
| Especificaciones ambientales | |
| Temperatura de operación de la sonda | 50 a 300°C |
| Humedad relativa | 10 a 95% sin condensación |
| Dimensiones | |
| Sonda | 150 x Ø 3 mm |
| Producto | 140 x 100 x 70 mm |
| Peso | |
| ST801 | 0.8 g |
| ST802 | 0.6 g |

información regulatoria

| | |
|------------|--|
| Fabricante | UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Polonia Representante de fabricación autorizado en Europa: UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos |
|------------|--|

Certificación



2012/19/EU (WEEE): Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse como residuos municipales no clasificados en la Unión Europea. Para reciclarlos correctamente, deben intercambiarse por otros al comprar productos similares en el distribuidor de ventas local o deben entregarse en uno de los puntos de recogida habilitados a tal efecto. Para obtener más información, consulte: www.recyclethis.info

Información de contacto

Para obtener más información, visite www.utcssecurityproducts.eu.